

**SEJARAH PELAKSANAAN DAN STRUKTUR KURIKULUM
BAHASA IBAN DALAM SISTEM PENDIDIKAN DI SARAWAK**
*The History of Implementation and the Structure of the Iban Language
Curriculum in the Education System of Sarawak*

Angeliana An Anak Gondol¹

¹Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, Universiti Malaysia Sabah,
Jalan UMS, 88400 Kota Kinabalu, Sabah

*Corresponding author: anangeliana32@gmail.com

*Dihantar: 1 Mei 2025 / Penambahbaikan: 3 september 2025
Diterima: 1 November 2025 / Terbit: 31 Disember 2025*

Abstrak

Bahasa Iban merupakan bahasa etnik terbesar di Sarawak dan memainkan peranan penting dalam pembentukan identiti, budaya serta kelestarian warisan masyarakat Iban. Artikel ini bertujuan untuk menganalisis secara kritis pelaksanaan Bahasa Iban dalam sistem pendidikan formal di Sarawak dengan meneliti perkembangan sejarah serta struktur kurikulum di peringkat sekolah rendah dan menengah. Analisis ini merangkumi tiga fasa utama, iaitu zaman pemerintahan Brooke, era kolonial British, dan tempoh selepas kemerdekaan sehingga penggubalan Akta Pendidikan 1996. Selain itu, artikel ini turut menghuraikan struktur kurikulum semasa Bahasa Iban berdasarkan Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) bagi sekolah rendah dan Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM). Dapatan perbincangan menunjukkan bahawa walaupun Bahasa Iban pernah mengalami marginalisasi dalam sistem pendidikan, pengiktirafan sebagai bahasa tambahan dalam kurikulum kebangsaan telah memperkukuh kedudukannya sebagai bahasa ilmu dan bahasa warisan. Artikel ini menegaskan bahawa pelaksanaan kurikulum Bahasa Iban bukan sahaja menyumbang kepada pembangunan kemahiran linguistik pelajar, malah berfungsi sebagai mekanisme penting dalam pemeliharaan budaya dan identiti masyarakat Iban di Sarawak.

Kata Kunci : Bahasa Iban, Kurikulum Bahasa, Pendidikan Etnik, Warisan Budaya, Sarawak

Abstract

The Iban language is the largest ethnic language in Sarawak and plays a significant role in shaping the cultural identity, heritage, and continuity of the Iban community. This article aims to critically analyse the implementation of the Iban language within Sarawak's formal education system by examining its historical development and curriculum structure at both primary and secondary school levels. The discussion encompasses three major phases: the Brooke administration, the British colonial period, and the post-independence era up to the enactment of the Education Act 1996. In addition, this article analyses the current structure of the Iban language curriculum based on the Curriculum and Assessment Standard Document (DSKP) for primary schools and the Secondary School Standard Curriculum (KSSM). The analysis reveals that although the Iban language experienced periods of marginalisation within the education system, its recognition as an additional language in the national curriculum has strengthened its position as a language of knowledge and cultural transmission. The findings suggest that the implementation of the Iban language curriculum not only enhances students' linguistic competence but also serves as an important mechanism for preserving cultural heritage and reinforcing ethnic identity among the Iban community in Sarawak.

Keywords : *Iban Language, Curriculum Structure, Ethnic Language Education, Cultural Heritage, Sarawak*

Pengenalan

Bahasa merupakan wahana utama dalam pembinaan identiti individu dan kolektif sesebuah masyarakat, di samping berfungsi sebagai medium pemindahan ilmu, nilai budaya dan warisan sejarah. Dalam konteks masyarakat majmuk seperti Malaysia, kepelbagaian bahasa etnik bukan sahaja mencerminkan kekayaan budaya negara, malah menjadi asas penting kepada keharmonian sosial dan pembentukan jati diri nasional yang inklusif. Sehubungan itu, usaha memartabatkan bahasa etnik melalui sistem pendidikan formal dilihat sebagai strategi signifikan dalam memastikan kelestarian bahasa tersebut dalam arus pembangunan dan modenisasi pendidikan.

Di Sarawak, Bahasa Iban merupakan bahasa etnik terbesar dan paling dominan dari segi jumlah penutur. Bahasa ini bukan sekadar

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

berperanan sebagai alat komunikasi harian masyarakat Iban, malah menjadi medium penting dalam penyampaian adat resam, kepercayaan, kesusasteraan lisan dan nilai budaya yang diwarisi sejak turun-temurun. Namun demikian, kedudukan Bahasa Iban dalam sistem pendidikan formal tidak sentiasa berada pada tahap yang stabil dan terjamin. Sejarah menunjukkan bahawa bahasa ini pernah mengalami fasa peminggiran, terutamanya semasa era pemerintahan Brooke dan sebahagian tempoh penjajahan kolonial, apabila peluang pendidikan formal masyarakat Iban amat terhad dan bergantung hampir sepenuhnya kepada usaha mubaligh Kristian.

Pelaksanaan Bahasa Iban dalam sistem pendidikan di Sarawak berkembang secara berperingkat dan dipengaruhi oleh pelbagai faktor politik, pentadbiran dan ideologi pendidikan. Pada peringkat awal, Bahasa Iban digunakan sebagai medium penyebaran agama dan alat asas literasi oleh pihak mubaligh, tanpa sokongan sistematik daripada kerajaan. Walaupun Bahasa Iban pernah berfungsi sebagai lingua franca dan digunakan secara meluas dalam pentadbiran tidak rasmi, bahasa ini tidak diberi kedudukan yang sewajarnya dalam dasar pendidikan formal. Keadaan ini telah mewujudkan jurang akses pendidikan antara masyarakat Iban dengan kaum lain, sekali gus memberi implikasi terhadap pembangunan sosial dan ekonomi masyarakat tersebut.

Perubahan ketara mula berlaku semasa era kolonial British apabila Bahasa Iban mula diperkenalkan sebagai mata pelajaran di sekolah rendah dan menengah serta ditawarkan dalam peperiksaan awam. Walau bagaimanapun, kedudukannya masih bersifat terhad dan tertakluk kepada dasar pendidikan kolonial yang lebih mengutamakan Bahasa Inggeris. Selepas kemerdekaan dan pembentukan Malaysia, Bahasa Iban terus mengalami proses peralihan yang kompleks, khususnya apabila Akta Pelajaran 1961 dipanjangkan ke Sarawak tanpa memberikan peruntukan khusus kepada bahasa etnik ini. Meskipun demikian, usaha berterusan oleh pendidik, tokoh bahasa dan organisasi masyarakat Iban telah memastikan Bahasa Iban terus diajar di sekolah walaupun berdepan kekangan perundangan dan kewangan.

Pengiktirafan Bahasa Iban sebagai bahasa tambahan dalam sistem pendidikan kebangsaan selepas penggubalan Akta Pendidikan 1996 menandakan satu titik perubahan penting dalam sejarah bahasa ini. Melalui pengiktirafan tersebut, Bahasa Iban bukan sahaja diberi legitimasi dalam kurikulum kebangsaan, malah berpeluang berkembang

sebagai bahasa ilmu yang dapat menyumbang kepada pembangunan modal insan dan pemeraksanaan identiti etnik. Pelaksanaan kurikulum Bahasa Iban di peringkat sekolah rendah dan menengah yang berasaskan Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) serta Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) memperlihatkan usaha sistematik untuk menyelaraskan pengajaran bahasa etnik dengan matlamat pendidikan nasional dan keperluan pembelajaran abad ke-21.

Walaupun pelbagai kajian menegaskan kepentingan pendidikan bahasa ibunda dalam meningkatkan pencapaian akademik, keyakinan diri dan jati diri pelajar, kajian yang meneliti secara menyeluruh sejarah pelaksanaan dan struktur kurikulum Bahasa Iban dalam sistem pendidikan formal masih terhad. Kebanyakan perbincangan lebih menumpukan aspek sosiolinguistik atau budaya, manakala analisis terhadap struktur kurikulum dan kesinambungan pelaksanaannya di peringkat sekolah rendah dan menengah kurang diberikan perhatian. Kekurangan kajian sedemikian boleh menjejaskan pemahaman terhadap kekuatan, kelemahan dan potensi sebenar kurikulum Bahasa Iban dalam konteks pendidikan kebangsaan. Sehubungan itu, artikel ini bertujuan untuk mengisi jurang kajian tersebut dengan menganalisis secara kritis pelaksanaan Bahasa Iban dalam sistem pendidikan di Sarawak, bermula daripada latar sejarah sehingga kepada struktur kurikulum semasa. Perbincangan difokuskan kepada dua aspek utama, iaitu perkembangan sejarah pelaksanaan Bahasa Iban dalam pendidikan formal serta analisis struktur kurikulum Bahasa Iban di peringkat sekolah rendah dan menengah. Melalui analisis ini, artikel ini diharapkan dapat memberikan gambaran yang lebih jelas tentang peranan Bahasa Iban sebagai bahasa pendidikan, bahasa budaya dan bahasa identiti, di samping menegaskan kepentingannya dalam usaha memelihara kepelbagaian linguistik dan budaya negara.

Sejarah Pelaksanaan Bahasa Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak

Sejarah pelaksanaan Bahasa Iban dalam pendidikan tidak boleh dipisahkan daripada peranan agama Kristian, khususnya golongan mubaligh. Sekolah-sekolah awal menggunakan Bahasa Iban sebagai medium penyebaran agama sebelum kerajaan mula mengintegrasikannya ke dalam sistem pendidikan rasmi. Perkembangan ini mengalami fasa yang berbeza mengikut perubahan politik dan pentadbiran negeri.

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

Bolehlah dikatakan bahawa sekolah-sekolah di mana orang Iban menerima pendidikan pada masa itu adalah ditubuhkan oleh Mubaligh Kristian dan bukan oleh kerajaan Brooke. Memetik pernyataan sejarah yang ditulis oleh Robert Peingle (1970:339).

...although the Government expended increasing sums of money in this field (education), rising to 4.3 percent of total expenditure in 1932, the Ibans and other pagans were systematically excluded from State schools. Iban education remained entirely in the hands of the missions, whose efforts could reach only a tiny proportion of the more accessible Iban population (Robert Peingle, 1970: 339).

Pernyataan Robert Pringle dengan jelas menunjukkan bahawa pada zaman pemerintahan Brooke, peluang pendidikan untuk orang Iban amat terhad dan tidak menjadi keutamaan kerajaan. Walaupun kerajaan meningkatkan perbelanjaan dalam bidang pendidikan sehingga mencapai 4.3 peratus daripada jumlah perbelanjaan pada tahun 1932, kenyataannya orang Iban serta kelompok masyarakat pagan lain masih dikecualikan daripada sistem pendidikan rasmi kerajaan. Hal ini menggambarkan wujudnya ketidakadilan dalam dasar pendidikan ketika itu, kerana sumber kewangan yang diperuntukkan tidak disalurkan secara adil kepada semua kaum (Robert Peingle, 1970: 339). Keadaan ini juga memperlihatkan bahawa pendidikan orang Iban hanya bergantung sepenuhnya kepada usaha pihak Mubaligh Kristian. Namun, usaha tersebut sangat terbatas, kerana hanya mampu menjangkau sebahagian kecil daripada populasi Iban yang tinggal di kawasan lebih mudah diakses. Hal ini bermaksud sebahagian besar masyarakat Iban, khususnya yang tinggal di pedalaman, langsung tidak menikmati peluang pendidikan yang sistematik. Oleh itu, tahap akses mereka terhadap pendidikan formal amat rendah berbanding kaum lain.

Pernyataan ini menonjolkan jurang besar antara dasar kerajaan yang kelihatan progresif dari segi angka perbelanjaan, dengan realiti masyarakat yang masih terpinggir. Walaupun perbelanjaan meningkat, pelaksanaan dasar pendidikan bersifat diskriminatif, kerana secara sistematik mengecualikan kaum Iban dan pagan daripada menikmati manfaat tersebut. Hal ini bukan sahaja menjejaskan perkembangan pendidikan mereka, malah turut memberi kesan terhadap pembangunan sosial dan ekonomi masyarakat Iban dalam jangka panjang. Petikan Pringle menegaskan bahawa pendidikan masyarakat Iban pada era pemerintahan Brooke bukanlah hasil daripada dasar

Angeliana An Anak Gondol

kerajaan, sebaliknya bergantung sepenuhnya kepada usaha misi penyebaran agama Kristian. Kekangan capaian, dasar diskriminatif, dan keterbatasan misi pendidikan inilah yang menyebabkan orang Iban kekal berada di pinggiran sistem pendidikan rasmi pada ketika itu (Robert Peingle, 1970).

Pelaksanaan Bahasa Iban Dalam Sistem Pendidikan Zaman Pentadbiran Brooke

Sebelum kedatangan keluarga Brooke ke Sarawak, ketika negeri ini masih berada di bawah pemerintahan Sultan Brunei, Bahasa Iban sudah pun digunakan secara meluas. Pada zaman pemerintahan James Brooke, kaum Iban dikenali sebagai "Sea Dayak" kerana mereka banyak mendiami kawasan persisiran sungai dan laut. Ketika itu, Bahasa Iban berfungsi sebagai lingua franca serta digunakan secara rasmi oleh penduduk di Sarawak dan Kalimantan Barat. Bahasa ini menjadi medium komunikasi utama untuk menyampaikan maklumat kerajaan, berperanan sebagai bahasa rasmi, dan turut dijadikan bahasa ilmu dalam proses pengajaran dan pembelajaran di sekolah (Asmah Haji Omar, 1983).

Kerajaan Brooke bersikap dingin dan mengabaikan pendidikan anak-anak suku kaum Iban ketika itu. Mereka melepaskan tanggungjawab pendidikan kepada mubaligh Kristian dan tidak mengorak inisiatif untuk membantu mereka. Sejarah menunjukkan bahawa dinasti Brooke tidak pernah menubuhkan sekolah untuk kaum Iban (Robert Peingle, 1970:338-340). Mubaligh Kristian telah menubuhkan semua sekolah pada awal abad ke-20. Pada waktu itu masyarakat Iban giat belajar untuk memperoleh bahasa Inggeris, belajar ilmu baru dan mempelajari bahasa ibunda sendiri. Mubaligh kristian telah mendidik masyarakat Iban melalui pemeluk agama Kristian. Hasil daripada pendidikan tersebut, berlaku arus perubahan yang ketara dalam institusi sosial orang Iban khususnya terhadap persekolahan, pemeluk dan penyebaran agama Kristian mazhab Anglikan (Sutlive, 1992: 221–224).

Bahasa Iban pertama kalinya digunakan untuk mengajar di SK St. Paul, Banting (1853), kemudian di SK St. Francis Xavier, Kanowit (1884), SK St. Luke, Simanggang (1893), SK St. Augustine, Betong (1920), SK St. Margaret, Betong (1922), SK St. Peter, Saratok (1925), SK St. Paul, Roban (1925) dan SK St. Christopher, Debak (1925)

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

(Bromeley Philip, 2006, 45–47). Semasa mubaligh Kristian tiba di Sarawak untuk menyebarkan agama Kristian, Bahasa Iban digunakan untuk mengkhabarkan berita baik atau injil kepada kaum Iban. Bahasa Iban digunakan sebagai bahasa penterjemahan dalam Kitab Injil supaya lebih mudah difahami dan diterima oleh masyarakat Iban (Asmah Haji Omar, 1983).

Pada zaman ini, sebahagian besar bahan penulisan dalam Bahasa Iban dihasilkan oleh orang Inggeris yang menjajah Sarawak. Tujuannya adalah untuk memudahkan urusan harian mereka kerana ketika itu masyarakat Iban masih belum menerima pendidikan formal dan kebanyakannya tidak celik huruf (Robert Peingle, 1970: 341-343). Buku-buku yang ditulis pada masa tersebut hanya berfungsi sebagai rujukan bagi pentadbir Inggeris di Sarawak. Contohnya, *Dictionary Iban-English* yang dihasilkan oleh D.J.S. Bailey dan W. Howell pada tahun 1900, serta *Tangga Serega* yang diterbitkan pada tahun 1936 (Bailey dan Howell, 1900; Howell dan Ave, 1936). Karya-karya ini ditulis kerana pihak Inggeris sedang mempelajari Bahasa Iban bagi membolehkan mereka bertutur dengan lebih fasih dan memahami bahasa masyarakat Iban.

Pelaksanaan Bahasa Iban Dalam Sistem Pendidikan Zaman Koloni British

Pada era pemerintahan Kolonial British, Bahasa Iban mula diajar sebagai mata pelajaran di sekolah rendah. Bahasa Iban juga telah diajar di sekolah menengah sejak tahun 1955. Pada waktu itu, Bahasa Iban diletakkan di bawah nama Asian Language (Julitta Lim, 1998: 56). Kemudian pada tahun 1957, Bahasa Iban telah ditawarkan sebagai mata pelajaran peperiksaan dalam peperiksaan Sarawak Junior Certificate (SJC) dengan nama mata pelajaran "Sea Dayak" (Jabatan Pelajaran Sarawak, 1989). Bermula pada tahun 1958 mata pelajaran tersebut telah dinamakan mata pelajaran *Iban Language* ((Asmah Haji Omar, 1983). Setakat ini belum dapat dipastikan bentuk dokumen kurikulum seperti sukatan pelajaran atau panduan guru yang digunakan pada masa itu. Pada tahun 1964, Jabatan Pendidikan Sarawak mengeluarkan sukatan pelajaran Bahasa Iban untuk sekolah menengah (Department of Education Sarawak, 1964) sebagai sebahagian daripada sukatan pelajaran untuk mata pelajaran lain dalam "The Curricular and Syllabuses for Junior Schools" yang terkandung dalam "Sessional Paper No. 3 of 1963" (Jabatan Pelajaran Sarawak, 1964). Sukatan pelajaran

Angeliana An Anak Gondol

Bahasa Iban ini telah diluluskan oleh Dewan Undangan Negeri Sarawak sebelum penubuhan Malaysia.

Kedatangan tentera Jepun pada tahun 1941 hingga 1945 semasa Perang Dunia Kedua telah menamatkan pemerintahan keluarga Rajah Brooke di Sarawak. Selepas Jepun menyerah kalah pada tahun 1945, negeri Sarawak tidak mempunyai pentadbir, menyebabkan keadaan menjadi huru-hara. Pada ketika itu, Bahasa Iban mengalami kemerosotan kerana pihak Jepun tidak membenarkan rakyat yang mereka jajah menggunakan atau mempelajari bahasa sendiri, sebaliknya menekankan penguasaan Bahasa Jepun sepanjang pemerintahan mereka (Ooi Keat Gin, 1997: 219–221).

Pada tahun 1948, iaitu tiga tahun selepas Jepun menyerah kalah, Sarawak mula ditadbir oleh Koloni British. Pada era ini, penggunaan Bahasa Iban kembali berkembang. Selain digunakan dalam sistem pendidikan dan pentadbiran, Bahasa Iban turut menjadi bahasa pengurusan dalam urusan mahkamah, penulisan buku yang diterbitkan oleh Borneo Literature Bureau (BLB) yang ditubuhkan pada tahun 1958, serta bahan penulisan lain termasuk *Surat Pemberita* yang diterbitkan oleh Pejabat Pentadbiran ketika itu (Borneo Literature Bureau, 1961). Perkembangan ini memperlihatkan Bahasa Iban semakin pesat digunakan kerana peranannya yang meluas dalam pentadbiran. Kepentingan Bahasa Iban semakin terserlah apabila ia dimasukkan ke dalam Sistem Pendidikan dan dijadikan salah satu daripada *Asian Language* dalam peperiksaan Sarawak Junior Certificate of Education ((Jabatan Pelajaran Sarawak, 1959).

Pada tahun 1968 hingga 1969, Bahasa Iban turut ditawarkan sebagai mata pelajaran elektif di Maktab Perguruan Batu Lintang, Kuching (Lambat Lindong, 2008). Ketika itu, Bahasa Iban telah berkembang kerana digunakan dalam latihan guru di maktab tersebut. Walau bagaimanapun, kedudukannya masih terhad sebagai mata pelajaran elektif dan tidak ramai pelajar yang memilih untuk mempelajarinya pada zaman tersebut. Dalam bidang sastera pula, era koloni British merupakan tempoh di mana banyak karya mula ditulis dan diterbitkan. Pada masa ini, sebahagian besar masyarakat Iban telah mendapat pendidikan. Tambahan pula, pihak pemerintah kolonial menggalakkan kaum Iban menulis serta menghasilkan karya dalam Bahasa Iban selain menggunakan Bahasa Inggeris yang turut berkembang di Sarawak ketika itu (Asmah Haji Omar, 1983). Usaha ini bertujuan untuk memajukan Bahasa Iban, di samping memberi peluang

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

kepada masyarakat Iban untuk dikenali di peringkat antarabangsa serta bersaing dengan kaum lain dalam mencapai kemajuan hidup.

Pada zaman koloni, Borneo Literature Bureau (BLB) telah ditubuhkan bagi menyokong penerbitan karya-karya dalam Bahasa Iban serta mendorong perkembangan penulisan dalam kalangan masyarakat Dayak di Sarawak. BLB, yang mula beroperasi pada 15 September 1958 di Jalan Batu Lintang, Kuching, berperanan sebagai sebuah institusi penting untuk mengumpulkan cerita-cerita rakyat Borneo dan hasil sastera daripada pelbagai etnik di kepulauan tersebut (Borneo Literature Bureau, 1961). Penulis Iban bersama beberapa penulis Inggeris menggunakan peluang ini untuk menghasilkan serta menerbitkan karya mereka. Antara karya yang diterbitkan ialah *English-Iban Phrase Book* yang ditulis oleh Leo Barry pada tahun 1955 (Barry Leo, 1955). Pada ketika itu, karya-karya ini dihasilkan sebagai bahan rujukan kerana Bahasa Inggeris dan Bahasa Iban merupakan dua bahasa utama yang berperanan penting bukan sahaja dalam sistem pendidikan, tetapi juga dalam komunikasi rasmi dan tidak rasmi.

Pelaksanaan Bahasa Iban Dalam Sistem Pendidikan Selepas Merdeka

Sarawak bebas daripada cengkaman Koloni British dan mula mentadbir sendiri pada 22 Julai 1963, iaitu tahun yang sama apabila Sarawak, Sabah, Singapura dan Tanah Melayu bersatu menubuhkan Malaysia (Leigh, 1974: 102). Selepas kemerdekaan, penggunaan Bahasa Iban semakin meluas, daripada sekadar bahasa komunikasi kepada menjadi mata pelajaran di sekolah, selain turut digunakan dalam kegiatan sosioekonomi serta sebagai medium penyampaian di stesen radio (Asmah Haji Omar, 1983). Perkembangan ini menjadikan Bahasa Iban semakin dikenali dalam kalangan masyarakat Sarawak. Bahasa Iban juga dijadikan salah satu kertas peperiksaan dalam peperiksaan seperti Sarawak Junior Certificate (SJC), Lower Certificate of Education (LCE), dan Penilaian Menengah Rendah (PMR). Selain itu, bahasa ini turut digunakan dalam bidang pentadbiran Non-Governmental Organization (NGO) serta sektor swasta bagi memperluas peranannya.

Selepas Sarawak mencapai kemerdekaan, ramai dalam kalangan kaum Iban yang berpendidikan serta mempunyai visi untuk mengangkat martabat Bahasa Iban telah bergabung tenaga bagi melaksanakan langkah berkesan supaya bahasa ini terus kekal dalam arus pendidikan

dan mampu berdiri setanding dengan bahasa-bahasa lain yang lebih dahulu menikmati kemajuan modenisasi. Antara tokoh yang banyak menyumbang kepada perkembangan Bahasa Iban ialah mendiang Datuk Michael Buma, mendiang Edward Enggu, mendiang Edward Kechencai, mendiang Boniface Jarraw, Sidi Munan dan beberapa yang lain (Lambat Lindong, 2008). Mereka telah menubuhkan sebuah organisasi dikenali sebagai Society of Advancement of The Iban Language (SAIL) pada tahun 1964. Seterusnya, pada tahun 1966 pula, sebuah lagi organisasi iaitu *Society for The Promotion of The Iban Language* ditubuhkan bagi memperkukuh usaha mengembangkan Bahasa Iban (Munan, 1995:45).

Dalam era peralihan ke sistem pendidikan kebangsaan (1976 — 1996), Bahasa Iban terus berkembang walaupun menghadapi masalah teknikal dari segi peruntukan undang-undang dan kewangan. Apabila Akta Pelajaran 1961 tersebut dipanjangkan ke Sarawak berkuatkuasa pada 26 Disember 1975, Bahasa Iban tidak disenaraikan sebagai mata pelajaran yang boleh diajar di sekolah tetapi pengajaran dan pembelajaran tersebut tidak pula dihentikan, diandaikan kerana ia telah lama menjadi sebahagian daripada sistem persekolahan di Sarawak (Leigh, 1974: 218). Dalam erti kata lain, tidak ada sebarang per capita grant (PCG) dapat disalurkan untuk menguruskan hal-hal pengajaran dan pembelajaran Bahasa Iban. Walaupun Bahasa Iban terus diajar di sekolah rendah dan menengah kebangsaan, ia tidak sama taraf dengan bahasa Cina dan Bahasa Tamil seperti yang diperuntukkan dalam Akta tersebut (Asmah Haji Omar, 1982:167). Tambahan pula, lebih istimewa kedua-dua bahasa tersebut boleh diajar di luar sesi persekolahan dengan kelayakan peruntukan kewangan *Pupil's Own Language* (POL) (Department of Education Malaysia, 1976). Hakikatnya, tidak ada sebarang peruntukan kewangan disediakan bagi Bahasa Iban di bawah Akta Pelajaran 1961.

Bahasa Iban terus diajar seperti biasa di sekolah walaupun tiada sebarang peruntukan kewangan disediakan. Apabila peperiksaan SJC digantikan dengan peperiksaan Lower Certificate of Education (LCE) dalam tahun 1977, Bahasa Iban masih tiada diberikan peruntukan kewangan (Jabatan Pendidikan Sarawak, 1978). Walau bagaimanapun, ketiadaan peruntukan kewangan tidak melemahkan semangat guru dan murid Iban untuk mencintai bahasa ibunda mereka sendiri. Malah mengkagumi segelintar murid non-Iban dari kaum Melayu dan Cina yang memilih untuk mengambil Bahasa Iban sebagai salah satu daripada mata pelajaran di sekolah (Lambat Lindong, 2008).

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

Dari segi pentadbiran, walaupun tiada sebarang peruntukan kewangan pada peringkat awal pelaksanaan pemanjangan Akta Pendidikan 1961 ke Sarawak, Bahasa Iban terus dibenarkan diajar di sekolah. Pada tahun 1985 format baru kertas Bahasa Iban dalam peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran (SRP) telah diperkenalkan dengan pemansuhan peperiksaan Lower Certificate of Education (LCE). Dalam format baru peperiksaan tersebut, bahagian terjemahan dari Bahasa Inggeris ke Bahasa Iban dan Bahasa Iban ke Bahasa Inggeris telah digugurkan (Jabatan Pendidikan Sarawak, 1986). Perubahan ini adalah sejajar dengan kehendak kerajaan untuk memantapkan penggunaan Bahasa Melayu.

Pada Disember 1986, Menteri Pelajaran bertindak lebih efisien dan bersetuju supaya Bahasa Iban dijadikan sebagai mata pelajaran bahasa tambahan dalam skim Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah (KBSM) untuk negeri Sarawak (Ministry of Education Malaysia, 1986). Berpandukan persetujuan dan ketetapan oleh Menteri Pelajaran, Pengarah Pelajaran Sarawak telah mengeluarkan surat pekeliling pada 13 Mei 1987 yang membenarkan Bahasa Iban diajar di sekolah rendah sebagai mata pelajaran KBSM. Pada tahun 1988 pula, Kementerian Pelajaran telah meluluskan Bahasa Iban diajar di peringkat sekolah rendah dan menengah menerusi Mesyuarat Jawatankuasa Kurikulum Pusat4/88 (Kementerian Pelajaran Malaysia, 1988). Kedua-dua dokumen ini merupakan punca kuasa penting kerana ia membolehkan aktiviti seperti penghasilan Sukatan Pelajaran untuk Kurikulum Baru Sekolah Rendah (KBSR) dan Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah (KBSM) dijalankan, di samping penerbitan buku teks untuk Tingkatan 1, 2 dan 3.

Pada tahun 2008, Bahasa Iban mula diperkenalkan sebagai salah satu kertas peperiksaan dalam Sijil Pelajaran Malaysia (SPM), dan setahun kemudian, pada 2009, ia turut diuji dalam Penilaian Menengah Rendah (PMR) (Lambat Lindong, 2008). Perkembangan ini semakin menyerlah apabila Bahasa Iban diangkat ke peringkat institut pengajian tinggi, antaranya Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI) dan Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS), di mana ia ditawarkan sebagai subjek minor. Selain itu, pada tahun 2011, Bahasa Iban turut diperkenalkan dalam program Ijazah Sarjana Muda Perguruan Dengan Kepujian di Institut Pendidikan Guru Kampus Rajang, Sarawak (Universiti Malaysia Sarawak, 2011).

Pada tahun 2014, Bahasa Iban turut diperluas ke Institut Pendidikan Guru (IPG) Kampus Miri, Sarawak. Sehingga kini, seramai 284 orang siswazah di IPG Kampus Rajang dan IPG Kampus Miri mengikuti kursus utama Ijazah Sarjana Muda Perguruan Dengan Kepujian dalam Bahasa Iban, manakala 24 orang guru Bahasa Iban yang berkelulusan daripada IPG Kampus Rajang telah ditempatkan di sekolah-sekolah seluruh Sarawak pada Januari 2017 (Institut Pendidikan Guru Malaysia, 2018). Bahasa Iban terus berperanan dalam sistem pendidikan di Sarawak, bukan sahaja sebagai mata pelajaran bahasa, tetapi juga sebagai medium untuk mengkaji budaya dan warisan Iban.

Era selepas penggabungan Akta Pendidikan 1996 dianggap oleh masyarakat Iban sebagai zaman kegemilangan perkembangan Bahasa Iban kerana pada ketika itu kedudukannya dalam sistem pendidikan Malaysia menjadi semakin mantap (Ting Su Hie, 2013: 55–72). Pengajaran dan pembelajaran Bahasa Iban memperoleh tempat yang lebih kukuh dan terjamin dengan pengiktirafan sebagai bahasa tambahan dalam sistem pendidikan kebangsaan. Sebelum itu, melalui Peraturan-Peraturan Pendidikan (Kurikulum Kebangsaan) 1997 yang berkuat kuasa pada 1 Januari 1998, Bahasa Iban serta bahasa etnik lain tidak disenaraikan sebagai mata pelajaran bahasa tambahan dalam kurikulum kebangsaan, berbeza dengan kedudukan Bahasa Cina, Bahasa Tamil dan Bahasa Arab (Komunikasi).

Dengan status terkini Bahasa Iban sebagai Bahasa Tambahan, tidak timbul lagi tanda tanya atau keresahan dalam kalangan pencinta Bahasa Iban, guru-guru dan pelajar-pelajar dari kaum Iban. Keresahan yang telah berlaku itu adalah kerana keprihatinan mereka yang mengambil berat tentang pengajaran dan pembelajaran bahasa ibunda mereka untuk memantapkan Bahasa Iban dalam kurikulum kebangsaan. Selain itu buku teks perlu disediakan untuk pelajar-pelajar. Peperiksaan juga perlu diadakan pada peringkat Penilaian Menengah Rendah (PMR) dan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM). Seluruh masyarakat suku kaum Iban gembira kerana melihat secara objektif pengiktirafan bahawa Bahasa Iban tersenarai sebagai mata pelajaran bahasa tambahan seperti yang terkandung dalam Peraturan-peraturan Pendidikan (Kurikulum Kebangsaan) 1997 (P.U.A 531). Bahasa Iban telah mendapat tempat yang sah dalam kurikulum kebangsaan dan diharap akan terus berkembang dan mantap dalam sistem pendidikan negara.

Seperti yang kita dapat lihat, Bahasa Iban telah berkembang sebagai mata pelajaran yang ditawarkan di sekolah di negeri Sarawak.

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

Setakat ini pelaksanaan pengajaran dan pembelajaran bahasa tersebut sudah sampai ke peringkat penuh, iaitu dari Tahun 3 di peringkat sekolah rendah sehinggalah ke Tingkatan 5 di peringkat sekolah menengah. Pada tahun 2008 Bahasa Iban telah ditawarkan sebagai mata pelajaran peperiksaan pada peringkat Sijil Pelajaran Malaysia (Lambat Lindong, 2008). Mekanisme asas bagi membolehkan bahasa tersebut diajar di sekolah dan ditawarkan sebagai mata pelajaran peperiksaan pada peringkat pendidikan menengah telahpun diwujudkan. Sehingga kini mata pelajaran Bahasa Iban masih diajar oleh guru-guru yang tidak terlatih dalam mata pelajaran tersebut. Pengajaran dan pembelajaran bahasa etnik adalah penting untuk meneruskan kelestarian komunikasi setempat dan penerusan warisan budaya yang menjadi salah satu tunjang keharmonian negara.

Struktur Kurikulum

Kurikulum mata pelajaran bahasa Iban di sekolah rendah memfokuskan kepada penguasaan kemahiran asas bahasa seperti membaca, menulis, bertutur, dan mendengar di samping memperkenalkan pelajar kepada sastera dan budaya Iban (Kementerian Pendidikan Malaysia, 2018). Pada peringkat sekolah menengah, struktur kurikulum menjadi lebih kompleks dengan penekanan kepada analisis teks, kemahiran komunikasi yang lebih formal, serta penulisan yang lebih kritis dan kreatif (Kementerian Pendidikan Malaysia, 2015). Bahasa Iban turut ditawarkan sebagai salah satu mata pelajaran dalam peperiksaan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) untuk memberi peluang kepada pelajar mengembangkan penguasaan bahasa Iban dengan lebih mendalam.

Struktur Kurikulum Semasa Sekolah Rendah

Kurikulum mata pelajaran Iban di sekolah rendah di Sarawak dibangunkan berasaskan Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) yang dikeluarkan oleh Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM). Kurikulum ini bertujuan memastikan murid menguasai Bahasa Iban dengan baik dalam aspek mendengar, bertutur, membaca, menulis, serta memahami tatabahasa dan sastera.

Kurikulum bahasa Iban di sekolah rendah bertujuan untuk membantu murid menguasai kemahiran asas bahasa seperti membaca, menulis, mendengar dan bertutur dalam Bahasa Iban serta

memantapkan penggunaan bahasa Iban dalam komunikasi harian. Seterusnya, menggalakkan pemahaman tentang budaya dan warisan masyarakat Iban melalui pembelajaran bahasa dan melahirkan pelajar yang boleh menggunakan bahasa Iban secara kreatif dalam pelbagai konteks.

Kurikulum bahasa Iban di sekolah rendah dibahagikan kepada dua peringkat. Peringkat pertama terdiri daripada Tahun 1 hingga Tahun 3. Pada peringkat ini, tumpuan diberikan kepada pembangunan asas penguasaan bahasa Iban melalui pendekatan pembelajaran yang menyeronokkan dan aktiviti interaktif. Komponen utama dalam pembelajaran berperingkat ini adalah mendengar dan bertutur dalam Bahasa Iban. Antaranya ialah pelajar harus mengenal dan menyebut perkataan dan frasa asas, memahami arahan dan bertindak balas dengan sewajarnya serta menggunakan ayat-ayat mudah dalam perbualan harian. Selain itu, membaca dalam Bahasa Iban. Pelajar hendaklah mengetahui huruf dan suku kata dalam bahasa Iban, membaca petikan yang mudah dan memahami maksudnya serta menggunakan gambar dan petunjuk visual untuk memahami teks. Pada peringkat ini juga, penulisan dalam Bahasa Iban turut dititikberatkan dalam pembelajaran. Antaranya ialah menulis huruf dan perkataan dengan betul, memupuk ayat-ayat mudah berdasarkan gambar atau situasi serta menggunakan tanda baca asas dalam penulisan. Tatabahasa dalam Bahasa Iban juga difokuskan dalam silibus Tahun 1 hingga Tahun 3. Pengenalan kepada asas tatabahasa seperti penggunaan kata nama, kata kerja, dan kata adjektif dalam ayat mudah. Kesusasteraan dan Kebudayaan juga dimasukkan ke dalam buku teks Bahasa Iban. Dalam silibus ini, pengenalan kepada cerita rakyat dan pantun dalam bahasa Iban serta aktiviti bercerita dan mendengar cerita rakyat untuk memahami budaya Iban.

Peringkat 2 pula terbahagi kepada Tahun 4 hingga Tahun 6. Pada peringkat ini, murid diajar menggunakan Bahasa Iban dengan lebih baik dalam situasi formal dan tidak formal. Komponen utama adalah mendengar dan bertutur. Pelajar akan diajar menggunakan Bahasa Iban dalam perbualan yang lebih panjang, menyampaikan idea dan pendapat dengan jelas serta bercerita menggunakan kosa kata yang lebih luas. Selain itu, pelajar diajar untuk membaca buku teks. Pelajar akan diajar membaca dan memahami teks yang lebih kompleks seperti cerpen dan berita, menggunakan strategi membaca seperti menganalisis isi penting dan membuat inferens serta meningkatkan kefahaman melalui aktiviti soal jawab. Penulisan dalam Bahasa Iban ini

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

juga sangat penting. Hal ini kerana melalui penulisan, pelajar dapat memupuk ayat-ayat yang lebih panjang dan kompleks, menulis karangan pendek berdasarkan tema tertentu dan menggunakan tatabahasa dengan lebih sesuai dalam penulisan. Pada peringkat ini juga, tatabahasa juga merupakan antara komponen utama yang diperkenalkan dan harus dipelajari oleh pelajar. Penggunaan kata hubung, kata ganti nama dan struktur ayat yang lebih kompleks serta pengenalan peribahasa dan ungkapan dalam bahasa Iban. Kesusasteraan dan Kebudayaan turut diberi fokus dalam pengajaran serta pembelajaran. Pada peringkat ini, pelajar akan membaca dan memahami cerita rakyat Iban seperti Kumang dan Keling, menghasilkan pantun, puisi, atau dialog berdasarkan cerita rakyat serta menjalankan aktiviti persembahan atau persembahan mengenai adat dan budaya masyarakat Iban.

Pengajaran Bahasa Iban menggunakan pendekatan yang menyeronokkan dan berasaskan komunikasi. Antara kaedah yang digunakan ialah pendekatan komunikatif. Penggunaan bahasa Iban dalam perbualan harian semasa proses pembelajaran. Selain itu, pembelajaran berasaskan projek. Pelajar dikehendaki untuk menghasilkan poster, buku cerita mini atau pembentangan lisan dalam bahasa Inggeris. Seterusnya, pendekatan berpusatkan pelajar. Dalam kaedah ini, pelajar dikehendaki untuk membentuk aktiviti berkumpulan seperti perbincangan, perbualan berpasangan dan pembentangan. Penggunaan teknologi juga dipraktikkan pada masa kini. Pembelajaran interaktif menggunakan video, aplikasi dan bahan digital dalam Bahasa Iban.

Penilaian dalam mata pelajaran Bahasa Iban melibatkan penilaian bilik darjah (CBA). Penilaian bilik darjah ini dinilai melalui pemerhatian, soal jawab, dan aktiviti lisan serta bertulis. Peperiksaan Bertulis juga memainkan peranan penting dalam mengetahui tahap pemahaman pelajar. Penilaian Bertulis ini bertujuan untuk menguji kefahaman bacaan, tatabahasa dan kemahiran menulis pelajar dalam Bahasa Iban. Penilaian Lisan juga merupakan antara kaedah untuk menilai pelajar. Dalam kaedah ini, guru akan menguji kefasihan murid bertutur dan bercerita dalam bahasa Iban.

Secara keseluruhannya, struktur kurikulum Bahasa Iban di peringkat sekolah rendah di Sarawak bertujuan untuk membina asas yang kukuh dalam kemahiran lisan, pembacaan, penulisan, dan pemahaman tatabahasa dalam Bahasa Iban. Kurikulum ini

menggabungkan unsur-unsur budaya Iban, memperkenalkan kosa kata, serta memastikan pelajar dapat berinteraksi dalam bahasa ibunda mereka. Melalui pendekatan ini, pelajar bukan sahaja menguasai bahasa, tetapi juga menghargai warisan budaya mereka, sekaligus menyokong pemeliharaan dan pengembangan Bahasa Iban dalam konteks pendidikan arus perdana.

Struktur Kurikulum Semasa Sekolah Menengah

Standard Kurikulum Bahasa Iban dirangka selaras dengan kerangka Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) yang merangkumi aspek Komunikasi, Sains dan Teknologi, Perkembangan Fizikal dan Estetika, Tingkah Laku, Kemanusiaan dan Agama, serta Tingkah Laku dan Keharmonian.

Pelajar dapat meluahkan perasaan dalam pelbagai konteks, membaca teks visual dan menentukan idea utama serta memberi respons yang sewajarnya, membina ayat untuk menunjukkan kekayaan perbendaharaan kata berdasarkan konteks, tujuan sosial dan pendidikan serta menggalakkan perkembangan ilmu pengetahuan. Fokus DKSP dirangka untuk menangani transformasi kurikulum dalam sistem pendidikan negara. DKSP direka bentuk untuk menangani transformasi kurikulum dan dibahagikan kepada kurikulum dan pedagogi NeNc bahasa. Dalam proses bahasa Iban NeNc penekanan adalah kepada hubungan antara proses kognitif dan afektif yang berlaku. Penggunaan bahasa ditentukan oleh khalayak, konteks dan persekitaran budaya.

Standard isi antara penerangan mengenai bidang pengetahuan menunjukkan pengetahuan yang munasabah didapati dan boleh dilakukan oleh pelajar dalam tempoh pendidikan yang termasuk aspek pengetahuan, kemahiran dan pengajaran yang baik. Standard Pembelajaran yang diperkenalkan merupakan maklumat mengenai penetapan kriteria untuk menentukan kualiti pendidikan dan pencapaian yang boleh diukur pada setiap standard kandungan. Standard Prestasi merupakan salah satu set kriteria yang menunjukkan tahap pencapaian yang sepatutnya ditunjukkan pelajar sebagai petunjuk tentang pencapaian pelajar. Tujuan KSSM adalah untuk mewujudkan pelajar yang mempunyai kemahiran untuk menghadapi kehidupan pada abad ke-21. Potensi abad perlu mewujudkan pelajar dengan kriteria peribadi seperti dalam Bahagian 1 untuk dapat bersaing dunia global. Kemahiran

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

Abad ke-21 dalam diri pelajar oleh disokong oleh pencapaian standard kandungan dan standard pembelajaran dalam kurikulum bahasa Iban. Kemahiran Berfikir Aras Tinggi juga telah diperkenalkan dalam silibus pengajaran Bahasa Iban. Kemahiran Berfikir Aras Tinggi (HLT) diterangkan dalam kurikulum secara eksplisit supaya guru dapat menyampaikan ia dalam NeNc untuk merangsang pemikiran pelajar bahawa berstruktur dan berfokus. Kemahiran Berfikir Aras Tinggi (HLT) ialah kebolehan untuk menggunakan pengetahuan dan kemahiran, menyatakan dan menjawab soalan, berfikir secara kritis mengikut konteks.

PBTT juga menangani kemahiran menggunakan refleksi semasa menyelesaikan masalah, membuat keputusan daripada analisis terperinci, menyelesaikan inovasi dan memperoleh kemahiran inovasi. PBTT merangkumi pemikiran kritis, kreatif dan kreativiti dan strategi berfikir. Kemahiran berfikir kritis ialah kebolehan menaakul idea yang logik dan rasional semasa membuat sesuatu keputusan pemikiran dan disertai dengan bukti. Pemikiran kreatif ialah kebolehan menghasilkan sesuatu yang baru dan berharga dengan daya imaginasi tulen dan berfikir di luar kotak. Reflektiviti ialah keupayaan seseorang individu untuk membuat keputusan secara logik dan rasional. Strategi berfikir ialah cara berfikir yang tersusun dengan fokus untuk menyelesaikan masalah. Guru hendaklah menggalakkan PBTT di dalam dan di luar bilik darjah kelas meneroka aktiviti reflektif, penyelidikan inkuiri, aktiviti projek, dan seterusnya. Guru juga diharapkan sentiasa bersedia melatih murid menyebut perkataan dan menjawab soalan dengan betul dan sesuai. Apabila sumbang saran dan penyusunan idea pelajar dikembangkan menggunakan alat berfikir i-Think seperti peta pemikiran, carta pai, graf, dan sebagainya.

Strategi Pemudahcaraan Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa (NeNc) Iban di sekolah menengah 2018 masih pegang strategi dalam Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran Sekolah Menengah (DSKP) 2011. Pembelajaran bahasa Iban yang diajar di sekolah tidak kurang daripada 64 jam (SPI KPM BIL.8 2016) setahun dan had masa tidak boleh digunakan untuk mengajar mata pelajaran lain mengikut surat kuasa semasa.

Pembelajaran inkuiri ialah strategi pembelajaran berfokus sepenuhnya kepada pelajar. Pelajar mencari dan menyelidik sesuatu topik secara sistematik, kritis dan analitikal setakat yang boleh meringkaskan jawapan kepada soalan atau perkara yang dia dapati

dengan hati yang tabah. Dalam strategi NeNc ini, guru menjadi fasilitator. Kriteria strategi NeNc memfokuskan kepada hipotesis bahawa untuk diuji, terbuka untuk digunakan dan mengesahkan bukti dan Kesimpulan ciptaan yang dibuat.

Pembelajaran berasaskan projek memanfaatkan dan menggabungkan pengetahuan, kemahiran dan pengajaran yang baik daripada ramai disiplin ilmu untuk menyelesaikan masalah. Muda menggunakan maklumat lama dan baru untuk menghasilkan satu perkara yang pelik. Strategi ini membolehkan pelajar meneroka dan membentangkan hasil yang dia dapat. Ini boleh membantu guru pembangunan dan kualiti pelajar. Pelajar bermotivasi sekali lagi kerana ia boleh menghasilkan produk.

Pembelajaran koperatif ialah strategi NeNc yang membolehkan pelajar belajar dalam kumpulan bersama-sama belajar sambil membantu antara satu sama lain sendiri semasa menyiapkan tugas. Ahli kumpulan berkongsi idea dan alat yang digunakan untuk mencapai matlamat peribadi dan kumpulan itu. Pembelajaran koperatif ini dapat melengkapkan diberikan dalam kumpulan itu, berinteraksi, kerja yang menyeronokkan dalam kumpulan dan mengamalkan kepimpinan.

Bahasa Iban adalah sebahagian penting daripada identiti budaya masyarakat Iban. Dengan mempelajari bahasa ini, pelajar dapat menghubungkan diri mereka dengan warisan nenek moyang mereka. Pengajaran Bahasa Iban di sekolah membolehkan pelajar memahami nilai-nilai budaya Iban, adat resam, dan kepercayaan yang diwarisi. Ini juga membantu mereka menghargai dan memelihara tradisi, seperti perayaan Gawai Dayak, yang sangat erat kaitannya dengan bahasa tersebut. Menguasai Bahasa Iban memberi pelajar kemahiran komunikasi yang lebih luas, terutamanya bagi mereka yang berasal dari komuniti Iban. Ia membolehkan mereka berinteraksi dengan keluarga dan masyarakat dalam bahasa ibunda mereka, yang penting untuk hubungan sosial yang lebih baik. Selain itu, bahasa Iban juga mengembangkan kemahiran berkomunikasi pelajar dalam situasi formal dan tidak formal, meningkatkan keyakinan diri mereka untuk berbicara dalam masyarakat.

Bahasa Iban dalam kurikulum sekolah rendah dan menengah di Sarawak memainkan peranan yang sangat penting dalam memastikan bahasa dan budaya Iban terus hidup. Ia bukan hanya membantu dalam pemeliharaan warisan budaya, tetapi juga memperkukuh kemahiran

komunikasi pelajar, meningkatkan kefahaman mereka terhadap masyarakat, dan menyokong pembangunan pendidikan yang lebih inklusif. Keberadaan Bahasa Iban dalam pendidikan membantu mewujudkan masyarakat yang lebih peka terhadap kepelbagaian budaya dan memperkasa generasi muda dengan pengetahuan yang penting untuk masa depan mereka.

Kesimpulan

Artikel ini telah membincangkan secara komprehensif pelaksanaan dan struktur kurikulum Bahasa Iban dalam sistem pendidikan formal di Sarawak dengan mengambil kira perkembangan sejarah, dasar pendidikan dan pelaksanaan kurikulum semasa. Perbincangan menunjukkan bahawa kedudukan Bahasa Iban dalam pendidikan terbentuk melalui proses yang panjang dan kompleks, dipengaruhi oleh faktor politik, pentadbiran serta kesedaran masyarakat tempatan terhadap kepentingan bahasa ibunda. Bermula daripada era pemerintahan Brooke yang memperlihatkan peminggiran pendidikan masyarakat Iban, sehinggalah kepada pengiktirafan Bahasa Iban sebagai bahasa tambahan dalam sistem pendidikan kebangsaan, perkembangan ini mencerminkan perubahan signifikan dalam landskap pendidikan di Sarawak.

Analisis terhadap struktur kurikulum Bahasa Iban di peringkat sekolah rendah dan menengah menunjukkan bahawa kurikulum semasa telah dirangka secara sistematik dan selaras dengan matlamat pendidikan kebangsaan. Penggunaan Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) serta Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) membolehkan Bahasa Iban diajar bukan sekadar sebagai bahasa komunikasi, tetapi juga sebagai bahasa ilmu yang menyumbang kepada pembangunan kemahiran linguistik, pemikiran kritis dan apresiasi budaya dalam kalangan pelajar. Penekanan terhadap kemahiran bahasa, kesusasteraan dan nilai budaya turut mengukuhkan peranan Bahasa Iban dalam pembentukan identiti dan jati diri pelajar.

Walau bagaimanapun, artikel ini turut mengenal pasti beberapa cabaran dalam pelaksanaan kurikulum Bahasa Iban, khususnya dari segi kekurangan guru terlatih, keterbatasan bahan pengajaran dan sokongan sumber. Cabaran ini menuntut perhatian berterusan daripada pihak berkepentingan agar pelaksanaan Bahasa Iban dalam pendidikan

Angeliana An Anak Gondol

tidak bergantung sepenuhnya kepada inisiatif individu guru semata-mata.

Tuntasnya, pelaksanaan Bahasa Iban dalam sistem pendidikan formal di Sarawak merupakan satu usaha penting dalam memelihara warisan bahasa dan budaya masyarakat Iban serta memperkukuh pendidikan yang inklusif dan berteraskan kepelbagaian. Pengiktirafan Bahasa Iban sebagai bahasa tambahan dalam kurikulum kebangsaan menegaskan bahawa bahasa etnik mempunyai peranan signifikan dalam pembangunan pendidikan dan pembinaan identiti nasional. Oleh itu, kesinambungan sokongan terhadap Bahasa Iban dalam aspek kurikulum, latihan guru dan penyelidikan akademik amat diperlukan bagi memastikan bahasa ini terus relevan dan lestari dalam menghadapi cabaran pendidikan masa hadapan.

Senarai Rujukan

Rekod Arkib

- Borneo Literature Bureau (BLB). (1961). *Annual Report 1958–1960*. Kuching: Government Printer.
- Department of Education Malaysia. (1976). *Education Act 1961 (Revised 1975)*. Kuala Lumpur: Government Printer.
- Department of Education Sarawak. (1964). *The Curricular and Syllabuses for Junior Schools, Sessional Paper No. 3 of 1963*. Kuching: Government Printer.
- Jabatan Pelajaran Sarawak. (1959). *Annual Report on Education 1957–1958*. Kuching: Government Printer.
- Jabatan Pelajaran Sarawak. (1968). *Annual Report on Education 1965–1967*. Kuching: Government Printer.
- Jabatan Pendidikan Sarawak. (1978). *Annual Report on Education 1977*. Kuching: Government Printer.
- Jabatan Pendidikan Sarawak. (1986). *Annual Report on Education 1985*. Kuching: Government Printer.
- Kementerian Pelajaran Malaysia. (1988). *Minutes of Central Curriculum Committee Meeting 4/88*. Kuala Lumpur: Government Printer.
- Kementerian Pendidikan Malaysia. (2015). *Kurikulum Standard Sekolah Menengah: Bahasa Iban*. Putrajaya: Bahagian Pembangunan Kurikulum.

*Sejarah Pelaksanaan dan Struktur Kurikulum Bahasa
Iban dalam Sistem Pendidikan di Sarawak*

- Kementerian Pendidikan Malaysia. (2018). *Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran Bahasa Iban Sekolah Rendah*. Putrajaya: Bahagian Pembangunan Kurikulum.
- Ministry of Education Malaysia. (1986). *Circular on the Teaching of Iban Language in Secondary Schools*. Kuala Lumpur: Government Printer.

Buku dan Jurnal

- Asmah Haji Omar. (1982). *The Linguistic Scenery in Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asmah Haji Omar. (1983). *Bahasa Iban: Satu Kajian Deskriptif*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Barry, L. (1955). *English–Iban Phrase Book*. Kuching: Borneo Literature Bureau.
- Bromeley Philip. (2006). *Bahasa Iban dan Pendidikan di Sarawak*. Kota Samarahan: Universiti Malaysia Sarawak.
- Bailey, D.J.S. & Howell, W. (1900). *A Dictionary of the Sea Dayak (Iban)-English*. Singapore: Methodist Publishing House.
- Howell, W. & Avé, J.B. (1936). *Tangga Serega: An Iban Catechism*. Singapore: Malaya Publishing House.
- Institut Pendidikan Guru Malaysia. (2018). *Laporan Tahunan 2017*. Putrajaya: IPGM.
- Lim, Julitta. (1998). *The Iban Language: Its Development and Use in Education*. Kuching: Universiti Malaysia Sarawak Press.
- Lambat Lindong. (2008). *Bahasa Iban dalam Sistem Pendidikan*. Kuching: UNIMAS Press.
- Leigh, M. (1974). *The Rising Moon: Political Change in Sarawak*. Sydney: Sydney University Press.
- Munan, S. (1955). *Iban Culture and Language Preservation*. Kuching: Dayak Cultural Foundation.
- Ooi Keat Gin. (1997). *Of Free Trade and Native Interests: The Brookes and the Economic Development of Sarawak 1841–1941*. Singapore: Oxford University Press.
- Pringle, R. (1970). *Rajahs and Rebels: The Ibans of Sarawak under Brooke Rule, 1841–1941*. London: Macmillan.
- Sutlive, V. H. (1992). *The Iban of Sarawak: Chronicle of a Vanishing World*. Kuala Lumpur: S. Abdul Majeed & Co.
- Universiti Malaysia Sarawak. (2011). *Academic Handbook 2011/2012*. Kuching: UNIMAS Press.